

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

24 sierpnia 2018

Nr 17 (946)
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



NIE ZAWSZE OD RAZU

Zawiłe losy Spółdzielni „Las”
i drukarni przy ul. Pokoju.

S. 2 >>



RĘKODZIEŁO W CIESZYNIE

Na Rynku odbędzie się
VI Cieszyński Jarmark Piastowski.

S. 6 >>



CZYTAMY „PRZEDWIOŚNIE”

Zapraszamy na happening
czytelniczy „Narodowe Czytanie”.

S. 9 >>



STRACHY NA ZAMKU

Upiornie zabawne zakończenie
wakacji na Wzgórzu Zamkowym.

S. 11 >>



© MAT. PRAS. ORG.

W dniach 27 sierpnia – 1 września, nie wyjeżdżając z Cieszyna, przeniesiemy się w dalekie, malownicze rejony. Zespoły z czterech kontynentów zaprezentują swoją twórczość podczas koncertów i muzycznych spotkań.

Więcej na s. 3-4 >>

OD BURMISTRZA

Nie zawsze OD RAZU



**RYSZARD
MACURA**

Burmistrz Cieszyna

Dla sprawności podejmowania decyzji czy rozwiązywania problemów z reguły warto być niezależnym od okoliczności zewnętrznych, chyba że te są dla nas sprzyjające. Z pewnością moglibyśmy wymienić wiele takich sytuacji, w których los się do nas uśmiechał, ale bywały i takie, w których mimo starań nasza aktywność nie przynosiła efektu w oczekiwanym czasie. Cieszyńskimi przykładami spraw, na które mają wpływ okoliczności zewnętrzne, są losy Cieszyńskich Zakładów Przetwórczych „LAS” i Cieszyńskiej Drukarni Wydawniczej.

CIESZYŃSKIE ZAKŁADY PRZETWÓRCZE „LAS”

Historia tego miejsca, popularnie nazywanego Spółdzielnią „Las”, związana jest m. in. z funkcjonującą tu od końca XIX w. Fabryką wódek i likierów Arcyksięcia Ferdynanda. Kolejne zmiany polityczne, ustrojowe i gospodarcze przynosiły nowych właścicieli i nowy charakter tego miejsca. Najbardziej chyba utkwił nam w pamięci działający tu zakład przetwórczy; no i te ostatnie czasy, w których właścicielem nieruchomości od 1999 r. jest Galicyjski Fundusz Leasingowy Sp. z o. o. Kłopoty w funkcjonowaniu spółki doprowadziły do przeprowadzonej wobec niej w latach 2006 – 2015 egzekucji komorniczej, ostatecznie umorzonej jako bezskutecznej (licytacje ogłaszane w 2014 r. nie spotkały się z zainteresowaniem).

Kolejne postępowanie komornicze rozpoczęło się w czerwcu 2018 r., a jego efektem była ogłoszona na 21.08.2018 r. pierwsza licytacja nieruchomości wchodzących w skład kompleksu zwanego Spółdzielnią „Las”. Biegły rzeczoznawca wycenił wartość rynkową przedmiotu licytacji na kwotę 1 130 360,00 zł. Wobec tego cena wyjściowa, stanowiąca ¾

wartości, wyniosła 847 770,00 zł. Miasto Cieszyn przystąpiło do tej licytacji, kierując się następującymi przesłankami:

- zaniedbany od lat teren wymaga uporządkowania;
- tereny, zgodnie z zapisami Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Gminy Cieszyn, przeznaczone na usługi sportu, rekreacji i wypoczynku, można byłoby wykorzystać na centrum edukacji ekologicznej z bazą noclegową, zapleczem gastronomicznym, parkingami i innymi usługami. Istnieje możliwość pozyskania na taki cel środków zewnętrznych. Oczywiście można też brać pod uwagę inne rozwiązania, jak chociażby stworzenie przestrzeni amfiteatralnej;
- możliwa jest współpraca z podmiotem prywatnym, który - w partnerstwie z Miastem Cieszyn - zagospodarowałby teren w sposób harmonizujący z otoczeniem.

Historia Spółdzielni „Las” związana jest z fabryką wódek i likierów Arcyksięcia Ferdynanda z końca XIX wieku, zaś drukarnia przy ul. Pokoju działała od okresu międzywojennego i drukowała m.in. „Gwiazdkę Cieszyńską”.

Kierując się racjonalnością wydatkowania środków publicznych i biorąc także pod uwagę korzyści wynikające z kolei z zakupu nieruchomości przez inny podmiot, założyliśmy, że nasz udział w licytacji ograniczymy do oszacowanej wartości nieruchomości, czyli do kwoty 1 130 360,00 zł: chyba, że do licytacji nie przystąpią inne podmioty, wówczas Miasto Cieszyn nie potwierdzi nabycia nieruchomości za cenę wywoławczą i poczeka do ogłoszenia kolejnej licytacji, w której cena nabycia wynosić będzie 2/3 wartości oszacowania, czyli około 753 573,00 zł. Właśnie ten ostatni scenariusz sprawdził się 21.08.2018 r., co oznacza, że na finalne rozstrzygnięcie będziemy musieli jeszcze poczekać.

CIESZYŃSKA DRUKARNIA WYDAWNICZA

Historia tej zacnej niegdyś fabryki ma z kolei swoje początki w okresie międzywojennym, gdy przy ul. Pokoju Drukarnia „Dziedzictwa bł. Jana Sarkandra ...” wypuszczała ze swym murów m. in. „Gwiazdkę Cieszyńską”. W okresie powojennym i związanym z nim procesem nacjonalizacji, zmienił się status i wielkość tego przedsięwzięcia. Rozbudowana o część, która dziś stanowi największy problem, Cieszyńska Drukarnia Wydawnicza stała się jednym z najbardziej cenionych w Polsce zakładów w swojej branży. Niestety okres transformacji nie był już dla naszej fabryki łaskawy. Zakład kilkakrotnie próbowano sprzedać, likwidator od momentu rozpoczęcia procesu likwidacji w 2009 r. kilka razy próbował majątek zlicytować. Wszystkie te próby jak dotąd okazywały się bezskuteczne. Być może więc dopiero dokonanie nowego opisu i oszacowania nieruchomości, które nastąpiło w kwietniu 2018 r., przyniesie pożądaną efekt. Wiemy bowiem, że potencjalny inwestor, który planował przekształcenie nieruchomości w budynek mieszkalny, czekał na niższą wycenę zakupu. W tym kontekście Miasto Cieszyn odstąpiło od proponowanego przez niektórych kupna nieruchomości, gdyż sam zakup i przekształcenie na inny cel drukarni oznaczałoby bardzo kosztowną inwestycję, a próba zamiany nieruchomości na parking wielopoziomowy, ze względu na układ filarów wewnątrz budynku i układ drogowy na zewnątrz, byłaby nieefektywna. Okazało się, że decyzja Miasta była trafna ze względu na znaczny spadek wartości nieruchomości pomiędzy pierwszym a drugim oszacowaniem (z 3 401 269,80 zł na 1 917 400,00 zł). Teraz więc czekamy na dalsze postępowanie Ministerstwa Przedsiębiorczości i Technologii, któremu w czerwcu 2018 r. przekazaliśmy propozycję nieodpłatnego przejęcia nieruchomości przez Gminę Cieszyn. Na stole leżą więc aktualnie dwa brane przez nas pod uwagę rozwiązania. Pierwsze – nieodpłatne przekazanie Miastu nieruchomości. Drugie – kupno nieruchomości przez podmiot zewnętrzny. Prócz tego, w szczególności Straż Miejska podejmuje bieżące interwencje porządkowe, w tym wyzywające właściciela do odpowiedniego zabezpieczenia nieruchomości. W samym 2018 r. było tych bieżących interwencji już około 25. ◆

Rusza kolejna edycja wyjątkowego wydarzenia



© MAT. PRAS. ORG.

W dniach 25 sierpnia - 2 września odbędzie się największe wydarzenie folklorystyczne na Śląsku - 31. Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny. Podczas tych dni widzowie przeniosą się w dalekie, malownicze rejony. W Cieszynie uczestnicy festiwalu pojawiać się będą już od 25 sierpnia.

Od trzech lat nasze miasto jest siedzibą festiwalu, w tym roku również nie będzie inaczej. To tutaj przez tydzień będą mieszkać uczestnicy imprezy, okazji do spotkań z artystami też będzie kilka. Dla cieszyńskiej publiczności zaplanowano następujące wydarzenia:

- **27.08. godz. 18.00** – muzyczne spotkania festiwalowe w Café Muzeum (Białoruś, Gruzja);
- **28.08. godz. 15.00** - uroczysta inauguracja festiwalu na rynku, krótkie prezentacje taneczne zespołów, korowód z rynku, ul. Głęboką, przez Stary Targ, ul. Fredry do pl. Teatralnego;
- **28.08. godz. 18.00** - Galowy Koncert w Teatrze im. A. Mickiewicza z udziałem wszystkich zespołów (impreza biletowa);
- **29.08. godz. 18.00** – muzyczne spotkania festiwalowe Café Muzeum (Meksyk, Serbia);
- **30.08. godz. 21.00** - koncert "Muzyka świata" na Wzgórzu Zamkowym z udziałem wszystkich kapel, muzyków i śpiewaków festiwalowych;
- **1.09. godz. 18.00** – muzyczne spotkania festiwalowe Café Muzeum (Indie).

Cieszyn gościł będzie zespoły z 4. kontynentów. Warto poznać ich jeszcze przed festiwalem!

BIAŁORUŚ



Zespół "Switanak" z Republiki Białorusi został założony w 1984 roku w Centrum Twórczości Dzieci i Młodzieży w Mińsku. „Switanak” oznacza porę dnia przed świtem, czas między nocą a porankiem. Program koncertowy zespołu oparty jest na pieśni, muzyce i tańcu białoruskiego Polesia, który jest uważany za skarbnicę duchową kultury wschodnich Słowian. Repertuar zespołu - śpiew, muzyka i taniec - oddają najlepsze cechy i tradycje białoruskiego folkloru, pozostając wierne duchem i charakterem prawdziwej sztuce ludowej.

GRUZJA



Zespół „University 2 - Flying Gregorians” został założony w 1996 roku. Przedstawia historię opowiadającą o przygodach gruzińskiej duszy wraz z jej przemianą. Ciekawość podczas występu wzbudzają tancerki, których taniec ma własny wdzięk i urok, porównywalny z tańcem klasycznym, a każda emocja i uczucie znajduje odzwierciedlenie w ruchu. Mężczyźni podczas tańca wykorzystują niepowtarzalnie oryginalną technikę, gdyż jako jedyni na świecie tańczą na palcach bez użycia point. Ogromne wrażenie sprawiają ich energiczne skoki oraz obroty wykonywane z niezwykłą prędkością i precyzją, którą trudno sobie wyobrazić.

Dokończenie na s. 4 >>>

Dokończenie z s. 3 ➤

INDIE

Rhythms International Folk Art Club (RIFAC) z Indii został założony w 2007 roku w celu promowania kultury indyjskiej za granicą i tworzenia młodym ludziom z Indii możliwości poznania swojej kultury, z zachowaniem i rozwojem tradycji indyjskich sztuk widowiskowych. Misją zespołu jest również promowanie lepszego zrozumienia i uznania dla kultury Indii wśród różnych kultur zarówno w kraju, jak i za granicą. Grupa jest członkiem Międzynarodowej Rady Tańca UNESCO i Międzynarodowej Organizacji Sztuki Ludowej.

MEKSYK

Zespół Compañía Folklórica Orizaba Repique z Meksyku został założony w 2010 roku, aby pielęgnować narodowe tradycje swojego kraju. Program artystyczny zespołu nawiązuje do tradycji i obrzędów rodzimego regionu, jakim jest stan Veracruz. Dla zespołu szczególnie ważną jest oryginalna (przedkolonizacyjna) tradycja, dlatego też w ich repertuarze znajdziemy prezentację ceremonii zaślubin opartą na folklorze ludu tubylczego sprzed kolonizacji hiszpańskiej. Veracruz pozostaje pod wielkim wpływem muzyki hiszpańskiej i afrykańskiej.

PANAMA

Po 13 latach nieprzerwanej pracy Gran Ballet Folklórico Panama Fuerte Raza uznawany jest za najbardziej ekspresyj-

ny zespół pokazujący folklor panamski. Zespół zyskuje uznanie na scenach zarówno rodzimych, jak i międzynarodowych. Jest jednym z największych folklorystycznych grup w całej Panamie, reprezentuje dumnie swój kraj i czaruje widzów na scenach wielu państw różnych kontynentów.

SERBIA

Stowarzyszenie artystyczno-kulturowe "KOSMAJ" zostało założone w 1977 roku w miejscowości Sopot położonej niedaleko Belgradu. Dzięki istnieniu grupy wiele pokoleń pokochało tańce, śpiewy oraz społeczność zespołu. W ciągu 40 lat działalności stowarzyszenie zebrało wielu członków w różnych grupach, jednak dzięki sukcesom grupy folklorystycznej stowarzyszenie nabrało aktualny kształt. Członkowie zespołu włożyli wiele wysiłku, aby zachować ludowe tańce, śpiewy oraz stroje. Dzięki temu stowarzyszenie pielęgnowuje tradycję regionu oraz kraju. Występy Stowarzyszenia "KOSMAJ" spotykają się z entuzjastycznym odbiorem wśród publiczności i w kraju, i za granicą.

**REPUBLIKA
POŁUDNIOWEJ AFRYKI**

Południowoafrykański folklorystyczny zespół pieśni i tańca Ama-Zebra został założony w roku pierwszych wolnych wyborów w RPA - 1994. Trzydziestu wszechstronnie utalentowanych wykonawców w większości pochodzi z regionu Durbanu w królestwie Kwa-Zulu Natal. Żywe spektakle w wykonaniu zespołu to

dynamiczny kalejdoskop tradycji południowoafrykańskich. Elementem charakterystycznym występów grupy są energiczne, tradycyjne sekwencje tańeczne wspierane pulsacyjnym akompaniamentem afrykańskich bębnow Nguni. Połączenie tak egzotycznych elementów jak język isiZulu, tradycyjne afrykańskie tańce i śpiew, zachwyca publiczność na całym świecie. Ama-Zebra dwukrotnie występował dla Królowej Wielkiej Brytanii Elżbiety II oraz trzykrotnie dla prezydenta RPA Nelsona Mandeli. Przygotowane przez grupę widowiska można było zobaczyć również m.in. podczas Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej 2010 roku w RPA czy Igrzysk Wspólnoty Narodów w 2002 roku.

POLSKA

Polskę reprezentują dwa zespoły. Studencki Zespół Pieśni i Tańca „Katowice” powstał w 1969 roku przy Uniwersytecie Śląskim jako pierwszy studencki zespół folklorystyczny w naszym regionie. Studencki ZPiT "Katowice" to zespół z pasją i miłością pielęgnujący folklor oraz kulturę i tradycję całej Polski. Wysokiej ocenie podlega konkursowy dorobek Zespołu, o czym świadczy odebrany w 2015 roku Płatynowy Laur Umiejętności i Kompetencji Regionalnej Izby Gospodarczej w kategorii kultura. Zespół jest inicjatorem i głównym organizatorem festiwalu.

Zespół Pieśni i Tańca "Ziemi Cieszyńskiej" im. J. Marcinkowej został założony w 1950 roku przez Danutę Jurasz-Baranowską. W chwili obecnej działa jako samodzielna instytucja kultury. Zespół liczy ponad 200 członków. Co roku poszczególne grupy prezentują się na scenach krajowych i zagranicznych w około 70 koncertach. Repertuar jest bardzo bogaty i obejmuje pieśni i tańce nie tylko Ziemi Cieszyńskiej, ale również Beskidu Śląskiego, żywieckiego, wiązanki pieśni i tańców: górnośląskich, lubelskich, rzeszowskich, sądeckich, wielkopolskich, krakowskich, kaszubskich, opolskich. Zespół pełni rolę gospodarza lokalnego festiwalu i współproducenta wydarzeń cieszyńskich.

Zapraszamy wszystkich miłośników folkloru na koncerty, życząc wspaniałych, niezapomnianych wrażeń i doznań. ◆

WYDZIAŁ KULTURY

ZDJĘCIA Z ARCHIWUM ORGANIZATORA

TANIEC I ŚPIEW ze świata

Za nami Wieczór Narodów, jedno z najpiękniejszych wydarzeń, które towarzyszy co roku letniej szkole języka, literatury i kultury polskiej. W tym wyjątkowym dniu prawie 200 cudzoziemców z 34 krajów (m.in. z: Argentyny, Białorusi, Brazylii, Chin, Gruzji, Indonezji, Kanady, Korei Płd., Paragwaju, Stanów Zjednoczonych i Ukrainy) zaprezentowało na cieszyńskim Rynku kulturę i tradycje swoich krajów, tańcząc, śpiewając i częstując mieszkańców specjami swojej kuchni narodowej.

W tym roku już po raz kolejny dzięki przychylności władz miasta Wieczór Narodów organizowany jest na cieszyńskim Rynku, tym samym stając się imprezą otwartą dla mieszkańców i turystów odwiedzających Cieszyn – mówiła podczas wydania Jolanta Tambor, Dyrektor Szkoły Języka i Kultury Polskiej UŚ.

Tego dnia nie mogło również zabraknąć podziękowań i życzeń udanej zabawy, które w stronę uczestników wydarzenia, organizatorów oraz mieszkańców i gości skierował gospodarz miasta.

- Bardzo się cieszymy, że ten najważniejszy plac w mieście staje się dziś międzynarodową agorą i możemy spotykać tu ludzi z różnych zakątków świata, mówiących różnymi językami i żyjących różnymi kulturami, a jednak zawsze sobie bliskich... – mówił podczas Wieczoru Narodów Ryszard Macura, Burmistrz Cieszyna, dodając – Dziękuję wszystkim uczestnikom letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej. Szczególne podziękowania kieruję do Pani Dyrektora i Uniwersytetu Śląskiego. To dzięki waszej inicjatywie, waszej pracy, wysiłkowi i włożonemu w przedsięwzięcie sercu możemy tu, w Cieszynie, poznawać różne kultury i rozmawiać w różnych językach.

Międzynarodowe popołudnie rozpoczęł przemarsz z flagami, czyniąc Cieszyn tego dnia najbardziej wielokulturowym miastem na Śląsku. Tradycyjnie 15 sierpnia nie mogło zabraknąć polskiego akcentu, jakim było wspólne odtańczenie poloneza na cieszyńskim Rynku. ◆ **BSK**



CIEKAWOSTKI

Co budziło zdziwienie u naszych gości, którzy przybyli do Cieszyna z różnych zakątków świata?

- Mleko z ryżem.
- Słodki omelet z serem.
- Chleb ze smalcem.
- Sklepy zamknięte w weekend i nocą.
- Pierogi z owocami.
- Mały autobus typu busik.
- Samochody czekające na ludzi, którzy przechodzą przez drogę.

- Punktualność.
- Polska kuchnia (zawsze ziemniaki i kapusta).
- Bardzo dobre drogi.
- Poważni ludzie, którzy rzadko się uśmiechają, ale zawsze są dobrzy dla innych.
- Przyroda (zdziwienie, gdy mieszka się pośród pustyni).
- Duża liczba zabytków.
- Dwa dania na obiad (zupa i drugie danie).

Z życzliwą pamięcią

19 sierpnia posługę w Parafii pw. św. Elżbiety zakończył ksiądz Zdzisław Grochal, który funkcję proboszcza pełnił tu od 2015 roku.

Kapłana podczas uroczystej Mszy św. żegnali parafianie, Parafialna Rada Duszpasterska i Ekonomiczna, wspólnoty i grupy parafialne, ministranci i lektorzy. - Prosimy o życzliwą pamięć, sami zaś obiecujemy wspierać



modlitwą dzieła i zadania podejmowane przez księdza dla nowej parafii – zapewniali parafianie.

W imieniu mieszkańców miasta słowa podziękowania na ręce kapłana, który niebawem rozpocznie swoją posługę w Parafii pw. Narodzenia NMP w Porąbce złożył również Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura wraz z małżonką. ◆ **BSK**

RĘKODZIEŁO w Cieszynie

Od kilku lat w ostatnią niedzielę sierpnia w Cieszynie goszczą rękodzielnicy i pracowni rękodzieła z całego kraju i nie tylko. Nie inaczej będzie w tym roku – **26 sierpnia na cieszyńskim Rynku** odbędzie się VI Cieszyński Jarmark Piastowski.

Pomysłodawcą Cieszyńskich Jarmarków jest Pracownia Rękodzieła Artystycznego „Pat the Cat”, która podobne imprezy organizuje od 2013 roku – w sierpniu Cieszyński Jarmark Piastowski, zaś w listopadzie Cieszyński Jarmark Świąteczny. Za każdym razem Rynek nadolziańskiego grodu zmienia się w pełne kolorów i tętniące życiem miejsce, w którym można znaleźć różne bibeloty, biżuterię artystyczną, jedyne w swoim rodzaju podarunki, ozdoby, dekoracje, maskotki, torby, oryginalne ubrania lub ceramikę, a wszystko niepowtarzalne i wykonane ręcznie przez twórców zajmujących się przeróżnymi technikami rękodzielniczymi.

– Tegoroczny Cieszyński Jarmark Piastowski to już jedenasta nasza impreza, licząc z tymi listopadowymi. Bardzo cieszymy się, że za każdym razem mieszkańcy Cieszyna i nie tylko chętnie uczestniczą w jarmarku i odwiedzają stoiska, co z kolei przekłada się na ogromne zainteresowanie imprezą i naszym miastem ze strony rękodzielników. Jak zwykle zgłoszeń było znacznie więcej niż miejsc, a wśród osób, które nas odwiedzą w tym roku, ponownie będą rękodzielnicy z różnych części kraju. Przyjadą ze Śląska, Kalisza, Tomaszowa Mazowieckiego, Krakowa, a nawet z Gdyni. Jest to również dowód na to, że udało się nam osiągnąć jeden z najważniejszych celów, którym od samego początku była promocja Cieszyna i naszego regionu. Wiele naszych stałych wystawców otwarcie mówi, że pokochali Cieszyn i za każdym razem bardzo chętnie tu wracają – mówi Patrycja Wieczorek, właścicielka Pracowni „Pat the Cat”.



Tegoroczny jarmark odwiedzi ponad 60 rękodzielników i pracowni rękodzieła, a impreza rozpocznie się o godz. 9.00. Z kolei stoiska będzie można odwiedzać do godz. 17.00. – Niestety, w tym roku nie udało nam się połączyć naszej imprezy z Międzynarodowym Festiwalem Folklorystycznym, aczkolwiek pojawią się inne,

bardzo ciekawe atrakcje. Równocześnie z naszym jarmarkiem na Rynku odbędzie się po raz pierwszy impreza „Pokaż nam swoje zwierzątko”, organizowana przez jedno z cieszyńskich stowarzyszeń, na którą również w imieniu organizatorów wydarzenia serdecznie zapraszamy – dodaje Patrycja Wieczorek. **MAT. PRAS.**

Rajd motocykli zabytkowych

**Automobilklub Cieszyński serdecznie zaprasza miłośników motocykli zabytkowych (wyprodukowanych do 31.12.1987) na VI Rajd Motocykli Zabytkowych im. płk Gwido Lange-
ra, który będzie VI rundą Mistrzostw Polski Pojazdów Zabytkowych w kategorii motocykle. Impreza odbędzie się w dniach 31 sierpnia – 1 września. Rajd rozpocznie się na Campingu Olza przy al. J. Łyska 16. Pierwszego dnia tra-**



sa będzie przebiegała przez tereny po obu stronach Olzy: Cieszyn – Jabłonków – Wisła – Cieszyn, drugiego zaś rajd odbędzie się po Polsce, trasa będzie miała ok. 50 km. Rajd zakończy się Konkursem Elegancji na Rynku w Cieszynie o godz. 15:00. Szczegółowe informacje oraz program rajdu znajduje się na stronie organizatora: www.ak-cieszynski.ox.pl. Zapraszamy wszystkich mieszkańców do wzięcia udziału w tym wydarzeniu! **◆**

Przed nami II Nadolziańskie SENIORALIA

Już **14 września na Rynku w Cieszynie** odbędzie się druga edycja wydarzenia, zorganizowanego z inicjatywy Cieszyńskiej Rady Seniorów. Świętowanie rozpocznie się wraz z godziną 12.00. Na seniorów oraz wszystkich, którzy zechcą włączyć się we wspólną zabawę, czeka moc atrakcji.

Dzień rozpocznie się występem zespołu taneczno-mażoretkowego „Cieszyńskie Gwiazdeczki”. Nie zabraknie również występu zespołu tańca grupy Uniwersytetów Trzeciego Wieku i zespołu Klezmer, który zaprezentuje pokaz tańca żydowskiego i izraelskiego. Następnie zabrzmie AGG - Amatorska Grupa Gitarowa oraz Chór Jubileuszowy z kapelą Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej.

Wraz z godziną 17.00 na scenie cieszyńskiego Rynku „Bez godzin i bez kalendarzy, długością dni i zmiennością zdarzeń...” odmierzy czas, nie używając dat – Andrzej Rybiński. II Nadolziańskie Senioralia zakończone zostaną wspólną zabawą przy muzyce Zespołu Muzycznego AKORD.

- Wyjdźmy i pokażmy, że istniejemy – apelował podczas pierwszej edycji wydarzenia Andrzej Mleczo przewodniczący Cieszyńskiej Rady Seniorów, wyrażając

jednocześnie radość z realizacji kolejnej wspólnej inicjatywy.

Przypomnijmy: I Nadolziańskie Senioralia dedykowane seniorom przebiegały w Cieszynie w dniach 22.09 - 30.09.2017 r.

To doskonała okazja do wspólnej zabawy, wypoczynku, refleksji nad słowem i muzyką, a także do zapoznania się z propozycjami kierowanymi do seniorów.

Seniorzy mieli okazję uczestniczyć w wielu inicjatywach kulturalnych, sportowych i integracyjnych. Ważnym punktem uroczystości było wręczenie pierwszych Kart Seniora edycji cieszyńskiej. Dodajmy, iż

Gmina Cieszyn przystąpiła do programu „Ogólnopolska Karta Seniora” 3 sierpnia ubiegłego roku.

- Nadolziańskie Senioralia to święto cieszyńskich nestorów, które również w tym roku będzie okazją do wspólnej zabawy, wypoczynku, refleksji nad słowem i muzyką, ale również do integracji i zapoznania z bieżącymi i planowanymi propozycjami kierowanymi do seniorów przez różne instytucje i środowiska. Wszystkich mieszkańców i gości już dziś serdecznie zapraszam do wspólnego świętowania, zaś inicjatorom wydarzenia dziękuję za wsparcie i reprezentowanie środowiska osób starszych w naszym mieście – podkreśla Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna.

Patronat medialny nad wydarzeniem objęto Stowarzyszenie MANKO. Organizatorami tegorocznych II Nadolziańskich Senioraliów są: Burmistrz Miasta Cieszyna, Cieszyńska Rada Seniorów i Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”. ◆

BSK

Petanque w Cieszynie

Choć początków gry w kule (boules) można doszukać się już w czasach antycznych, kolebką gry jest Francja, gdzie sport ten jest narodową dyscypliną jej mieszkańców.

Obecnie gra rozprzestrzeniła się na pięciu kontynentach, w tym również w Polsce. Nasi rodacy miotają kulami dla przyjemności wśród rodziny, przyjaciół, znajomych. Petanque, gra w boules, jest doskonałym, relaksującym sportem dla seniorów i nie tylko.

Również w naszym mieście gra cieszy się sporą popularnością. Bulodrom (fr. bouledrome) – boisko lub zespół boisk do gry w petanque, możemy znaleźć między innymi w Parku Sportu przy al. Jana Łyska, w zasobach Spółdzielni Mieszkaniowej Cieszynianka na osiedlu Podgórze (Strefa wypoczynku seniora) i już wkrótce na osiedlu Liburnia.

Jeśli chcesz pograć, a nie masz swojego zestawu do gry możesz go wypo-



życzyć w Osiedlowym Centrum Kultury i Rekreacji, gdzie również zapoznasz się z zasadami tej gry. **11 września 2018 r. o godz. 11:00 na osiedlu Podgórze**, przy współpracy Cieszyńskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku i Spółdzielni Mieszkaniowej Cieszynianka, **rusza sekcja gry w boules**. Podczas zajęć będzie można nie tylko pograć, początkujący będą mogli poznać podstawy tej ciekawej gry.

Jak grać boules? Gra ta polega na rzucaniu z wytyczonego okręgu stalowymi kulami – bulami w stronę małej kulki, nazywanej świnką. Rozgrywka odbywa się na pozbawionym trawy placu, zwanym bulodromem. Do rozegrania partii w boules wystarczy dwóch zawodników, ale gra może toczyć się w parach lub zespołach trzyosobowych. ◆

EWA KUCYPERA/KINGA CIBA

Nowe KWALIFIKACJE

Wakacje to czas, gdy nie tylko myślimy o letnim wypoczynku, ale również snujemy plany na nadchodzący rok szkolny. Szukamy możliwości i sposobów na podnoszenie swoich kwalifikacji, realizujemy marzenia, przeglądamy oferty przygotowane z myślą o zawodach, których potencjał stale rośnie.

Rzeczywiście koniec wakacji to ostatni moment na poszukiwanie możliwości podniesienia własnych kwalifikacji zawodowych. W tym czasie zdecydowanie najwięcej osób decyduje się też na zmianę pracy, realizację marzeń – przyznaje Barbara Glet, Dyrektor Szkoły Organizacji i Zarządzania w Cieszynie, która od 2013 roku prowadzi Publiczne Studium Medyczne.

Publiczne Studium Medyczne jest jedyną bezpłatną publiczną szkołą medyczną na terenie powiatu cieszyńskiego kształcąca między innymi opiekunów medycznych, terapeutów zajęciowych, asystentki i higienistki stomatologiczne, asystentów osoby niepełnosprawnej, techników masażyistów, techników sterylizacji medycznej, a także techników bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony fizycznej osób i mienia.

Placówka, kształcąca na kierunkach medyczno-społecznych, stara się, by oferta dostosowana była do obecnych realiów, ale również uwzględniła zmiany zachodzące w naszym społeczeństwie. – Nie bez znaczenia jest fakt, że przy obecnie



starzejącym się społeczeństwie pracownicy tych zawodów będą stale poszukiwani na rynku pracy – podkreśla Barbara Glet, dodając, że już dzisiaj szpitale, domy pomocy społecznej, domy opieki, sanatoria i zakłady opiekuńczo-lecznicze poszukują wykwalifikowanego personelu.

Dotychczas kwalifikacje w zawodach medyczno-społecznych uzyskało w Publicznym Studium Medycznym blisko 400 absolwentów, mimo tego ciągle jest ogromne zapotrzebowanie na średni personel medyczny. Szkoła kończy się egzaminem państwowym

potwierdzającym kwalifikacje zawodowe i uzyskaniem dyplomu w danym zawodzie. Absolwenci otrzymują również certyfikat w języku polskim i angielskim, uprawniający do pracy w krajach Unii Europejskiej. – Warto dodać, że zdawalność naszych absolwentów wynosi 100%, a to dowód na to, że osoby, które wybierają kształcenie w naszej placówce oprócz wyników w nauce wyróżniają również wrażliwość i empatia na drugiego człowieka. Te predyspozycje sprawiają, że mamy wokół siebie dobrych fachowców – dodaje Dyrektor SOiZ. **BSK**

Kursy komputerowe w bibliotece

Jak bezpiecznie wykorzystywać zdjęcia z sieci? Jak zadbać o własny wizerunek w sieci? Chcesz się dalej rozwijać, nabyć nowe umiejętności, tworzyć własne strony lub blogi tematyczne? Skorzystaj z szerokiej oferty projektu „e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści”.

Dzięki projektowi możesz za darmo podnieść swoje kwalifikacje. **Nabór uczestników w wieku od 18 do 100 lat rusza od 1 września** w Wypożyczalni dla dorosłych w godzinach otwarcia Biblioteki lub pod nr tel 33 8520710 wew 21.

Na wrześniowych szkoleniach realizowane będą następujące tematy:

- Pierwsze kroki z komputerem – podstawowy kurs komputerowy.
- Jak bezpiecznie wykorzystywać zdjęcia, muzykę i teksty dostępne w sieci?
- Tworzenie galerii zdjęć, albumów, edycja zdjęć i ich udostępnianie w serwisie Google.
- Tworzenie własnych zasobów graficznych w programie Pixlr Editor – część 1.
- Tworzenie własnych zasobów graficznych w programie Pixlr Editor – część 2.



- Jak stworzyć elektroniczną książeczkę, np. komiks?
 - Korzystanie z e-dziennika w roli rodzica.
 - Rekrutacja do wybranej placówki oświatowej.
 - Rodzic bezpiecznego dziecka w Internecie.
- Lista tematów na szkolenia w październiku:**
- Pierwsze kroki z komputerem – podstawowy kurs komputerowy.
 - Programować każdy może.
 - Jak podnieść kwalifikacje zawodowe przez Internet.
 - Serwis pośrednictwa pracy- mój internetowy wizerunek.

- Przepis na sukces zawodowy – planowanie kariery zawodowej.
- Bez barier i zobowiązań – komunikacja z wykorzystaniem połączenia internetowego w telefonie.
- Załatw sprawę urzędową, złóż wniosek, wypełnij formularz bez wychodzenia z domu – ePUAP.
- Jak znaleźć informację urzędowe poznać zasady składania wniosków online dowód osobisty, prawo jazdy.

Projekt „e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści” jest realizowany przez partnerstwo w składzie: Fundacja Aktywizacja (Partner Wiodący), Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego, Polski Związek Głuchych Oddział Łódzki oraz Fundacja Instytut Rozwoju Regionalnego.

Szkolenia skierowane są do osób zameldowanych w Gminie Cieszyn i odbywać będą się w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie (ul. Głęboka 15). Serdecznie zapraszamy zainteresowanych mieszkańców Gminy Cieszyn do udziału w bezpłatnych szkoleniach! **◆**

NARODOWE CZYTANIE w Cieszynie

8 września w godz. od 10.00 do 13.00

Biblioteka Miejska w Cieszynie po raz kolejny będzie organizatorem ulicznego happeningu czytelniczego przed siedzibą instytucji w ramach ogólnopolskiej akcji Narodowe Czytanie, zainicjowanej przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. W tym roku Prezydent RP zaprasza wszystkich do lektury „Przedwiośnia” Stefana Żeromskiego.



Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Kultura – Interwencje 2018”

niepodległa

PAŃSTWO POLSKIE
BIBLIOTEKA
NIEPODLEGŁOŚCI

NARODOWE CZYTANIE
w Cieszynie

Honorowy Patronat
Pary Prezydenckiej
Burmistrza Miasta Cieszyna
i Starosty Cieszyńskiego

godz. 10.00 - Uroczyste otwarcie
Narodowego Czytania w Cieszynie

od godz. 10.15 - ZAPRASZAMY
DO GŁOSNEGO CZYTANIA
FRAGMENTÓW „PRZEDWIOSNIA”
/każdy uczestnik, który przeczyta
publicznie fragment książki otrzyma
pamiątkową pieczęć Pary Prezydenckiej
i bezpłatną wejściówkę do Muzeum
Śląska Cieszyńskiego na wystawę
pt. „Na skrzyżowaniu dziejów i kultur”/.

godz. 11.00 - **Niepodległa na Głębokiej**
- wykład i prezentacja Mariusza
Makowskiego

godz. 11.30 - **GŁOSNE CZYTANIE
FRAGMENTÓW „PRZEDWIOSNIA”
PRZEZ MIESZKANCÓW**

godz. 12.30 - **Mundury Niepodległości
w Cieszynie** - wykład i pokaz
Krzysztofa Neściora


godz. 13.00 - **Zakończenie**

Imprezy towarzyszące:
• **Laŕ orla białego** - warsztaty
plastyczno-literackie w Oddziale
dla dzieci (non-stop)
• **Ubierz się w książkę w barwach
biało-czerwonych** - wystawa fotografii
artystycznej (sleeveface)
• **Dzieła Żeromskiego w zbiorach
Książnicy Cieszyńskiej**
- wystawa w witrynach Biblioteki

8 września 2018

Stefan Żeromski
Przedwiośnia

NAMIOT PRZED SIEDZIBĄ BIBLIOTEKI MIEJSKIEJ W CIESZYNIE



MUZEUM Drukarstwa w Cieszynie
(Cieszyn, ul. Głęboka 50)

godz. 14.00 - 18.00 - **Biało-czerwone marzenia**
- bezpłatne warsztaty graficzne
(wejście zawsze o pełnej godzinie)

DZIEDZINIEC MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO
(Cieszyn, ul. Regeera 6)

godz. 16.00 - **Koncert pieśni patriotycznych**
w wykonaniu Wyższobramskiego Chóru Kameralnego

W programie happeningu przewidujemy m.in.: głośne czytanie wybranych fragmentów „Przedwiośnia” (każdy uczestnik, który przeczyta głośno fragment lektury, otrzyma nagrodę), dwie prelekcje tematyczne: „Niepodległa na Głębokiej” Mariusza Makowskiego i „Mundury Niepodległości w Cieszynie” Krzysztofa Neściora. Czytelniczy happening wzbogacią imprezy towarzyszące: bezpłatne warsztaty graficzne pt. „Biało-czerwone marzenia” w Muzeum Drukarstwa w Cieszynie, wystawa „Na skrzyżowaniu dziejów i kultur” w Muzeum

Śląska Cieszyńskiego, wystawa „Ubierz się w książkę w barwach biało-czerwonych” w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie, warsztaty plastyczne dla dzieci i kiermasz używanej książki dziecięcej.

Akcja Narodowe Czytanie ma na celu zachęcenie mieszkańców polskich miast do gromadzenia się w miejscach publicznych w celu głośnego czytania tekstów znanych i cenionych polskich poetów i pisarzy, których twórczość kształtuje nasze poczucie tożsamości narodowej.

W roku bieżącym, dzięki finansowemu wsparciu Narodowego Centrum Kultu-

ry w ramach programu Kultura – Interwencje 2018, udało nam się wzbogacić program Narodowego Czytania o koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu Wyższobramskiego Chóru Kameralnego, który odbędzie się w tym samym dniu (8 września br.) o godz. 16.00 na dziedzińcu Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Zapraszamy zatem serdecznie do udziału we wszystkich przedsięwzięciach kulturalnych organizowanych przez Bibliotekę w ramach akcji Narodowe Czytanie. Startujemy 8 września (sobota) o godz. 10.00. **DO ZOBACZENIA!** **BIBLIOTEKA**

Czasopisma nie tylko na wakacje

Letnie miesiące to czas urlopów i wyjazdów. Zdarza się, że miejsc, w które chcielibyśmy pojechać, jest zbyt wiele i trudno wybrać cel podróży, a czasem marzymy o wyjeździe, ale brak nam pomysłu.

Internet jest oczywiście dobrym źródłem informacji, ale przyjemnie też oderwać się od ekranu i poczytać całkiem tradycyjnie. Literatura podróżnicza od wielu lat cieszy się dużym zainteresowaniem naszych czytelników. Biblioteka Miejska w Cieszynie ma więc w swojej ofercie nie tylko książki, ale również miesięczniki geograficzno-podróżnicze pełne aktualnych informacji dla lubiących zwiedzać świat. Na naszych czytelniach półkach cze-



kają: „Poznaj Swoj Kraj”, „Poznaj Świat”, „Traveler”, „Podróże”, „National Geographic” i „N.P.M.” - magazyn turystyki górskiej. We wszystkich tych czasopismach znaleźć można ciekawe relacje z podróży

bogato ilustrowane zdjęciami, artykuły opisujące całe kraje lub regiony, przedstawiające ich zabytki, przyrodę i kulturę, propozycje konkretnych wycieczek oraz praktyczne porady, jak podróżować tanio i bezpiecznie, które na pewno pomogą zaplanować udane wakacje albo pozwiedzać tylko na papierze bez ruszania się z wygodnego leżaka czy fotela. Czasopisma, z wyjątkiem najnowszego numeru, można oczywiście wypożyczać do domu.

Jednak na geografii i podróżach oferta czasopiśmiennicza biblioteki się nie kończy. Wśród ponad stu dostępnych u nas tytułów z pewnością każdy czytelnik znajdzie coś interesującego dla siebie. Serdecznie zapraszamy do czytelnia! **BIBLIOTEKA**

Cieszyńska **JESIEŃ PIWNA**

„Bracka Jesień” to impreza, która na stałe wpisała się w kalendarz kulturalny Cieszyna. Począwszy od tego roku zmieniła nazwę na Cieszyńską Jesień Piwną. Nie zmienia się jednak formuła imprezy, która w pierwszy weekend września przyciąga rzesze miłośników złotego trunku, dobrego jedzenia i zabawy. W tym roku nad kulturalną częścią imprezy czuwa Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”.

Browar otwiera swoje podwoje **w piątek (31.08) i sobotę (1.09) od 12.00.** Od tej godziny (po wcześniejszym zgłoszeniu) w punkcie informacyjnym) będzie można go zwiedzać. Tradycyjnie czekają na Państwa stoiska: z piwami Browaru Zamkowego Cieszyn, polskich browarów rzemieślniczych, z piwami zagranicznymi, a także aleja piwowarów domowych i strefa gastronomiczna. Podczas wydarzenia będą miały premierę dwa piwa uwarzone w cieszyńskim Browarze - Czeski Pils, czyli zwycięzca ubiegłorocznego Międzynarodowego Konkursu Piv Domowych PSPD w kategorii Czeski Pilsner oraz Cieszyński Koźlak Dubeltowy – reedycja pierwszego w historii Grand Championa Festiwalu Birofilia z 2009 roku. Poznamy również zwycięzców konkursów - VIII Międzynarodowego Cieszyńskiego Konkursu Piv Domowych w kategoriach: Porter Bałtycki i Czeski Pilsner oraz Konkursu Piv Pracowniczych.

W piątek Biesiada Piwna rozpocznie się od 16.00 animacjami, konkursami i piwnymi zabawami. O 20.30 na scenie wystąpi grupa TSIGUNZ FANFARA AVANTURA - zespół inspirowany tradycyjnymi bałkańskimi orkiestrami ludowymi, w bardzo atrakcyjnej, nowoczesnej, energetycznej odsłonie. „Siedmiogłowe monstrum serwujące kaloryczne bomby w stylu trans-psychodelic-balkan-tuttifrutti. Muzycy, wywodzący się głównie ze środowiska nowoczesnego jazzu, postanowili wykorzystać zapomnianą w ostatnich latach formułę orkiestry dętej do realizacji wła-



snej, oryginalnej wizji muzyki - konfrontacji bałkańskich i arabskich melodii ludowych ze stylistyką muzyki klubowej, elektronicznej, jedynie przy wykorzystaniu rąk, nóg i instrumentów dętych, podpartych silną sekcją rytmiczną. Zespół powstał przez przypadek w 2010 roku, a już w 2011 towarzyszył Kayah, w 2012 stanął na podium festiwalu Nowa Tradycja, w 2013 wystąpił na Sziget Festival oraz legendarnym festiwalu orkiestr dętych w Guczy w Serbii, ponadto koncertował w Portugalii, Francji, Rosji, Czechach, Mołdawii, Ukrainie i Niemczech. "Cygansi" pojawili się także na festiwalu Top Trendy, Malta, Warszawa Singera, Ethno Port, Sylwestera z TVP2, na Giełdzie Papierów Wartościowych, w Dolinie Charlotty, a nawet na procesji Bożego Ciała! - czytamy na stronie internetowej zespołu. Po koncercie tradycyjnie kontynuujemy zabawę podczas dyskoteki dorosłego człowieka. Sobotnia Zabawa rozpocznie się o 15.00. Szymon Pilch - szalony animator i ewenciarz zaprosi

Państwa do udziału w piwnych grach i konkursach z nagrodami. Na scenie o 18.30 zagra chorwacka etno-rockowa petarda - grupa OGENJ, a później - w wykonaniu oficjalnego COVER BANDU ANTYRADIA usłyszymy rockowe hity wszech czasów. Po koncertach bawić się będziemy w tańcach rytmicznych lub próbować swoich możliwości wokalnych w specjalnej edycji KaraCOKe z Normanem Powerem. Zapowiada się zatem gorący weekend!

Organizatorem odbywającej się pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Cieszyna imprezy jest Browar Zamkowy Cieszyn, partnerem - COK „Dom Narodowy”. ◆

Wstęp na imprezę: osoby powyżej 18 roku życia - 5 zł (za 2 dni wydarzenia), osoby w wieku 16 - 18 lat - bezpłatnie, bez możliwości zakupu piwa, osoby poniżej 16 roku życia - bezpłatnie, bez możliwości zakupu piwa i tylko pod opieką osoby dorosłej.

**Starosta Cieszyński, Burmistrz Miasta Cieszyna
oraz organizacje kombatanckie Cieszyna i powiatu cieszyńskiego
zapraszają 1 września 2018 r. na:**

**Obchody 79 rocznicy wybuchu
II Wojny Światowej i Dnia Weterana**

STRACHY na Zamku



Niestety wakacje powoli dobiegają końca. Na osłode **w ostatnią sobotę sierpnia – 25.08** – zapraszamy na „Strachy na Zamku”. Tradycyjnie żegnamy wakacje zabawą plenerową ze szczyptą... czarnego humoru. Wzgórze Zamkowe obejmą we władanie duchy, strzygi, wampiry i inne straszdyła.

Imprezę rozpocznie przemarsz straszdył z KaSS Střelnice (Czeski Cieszyn) na Wzgórze Zamkowe, gdzie na najmłodszych będą czekały gry i zabawy, „upiorna” dyskoteka, a także konkurs na najstraszniejsze straszdyła. Najciekawiej przebrani uczestnicy mogą liczyć na atrakcyjne nagrody. Na zakończenie uczestnicy wezmą udział w korowodzie z lampionami i przewędrują nad Olzę, gdzie odbędzie

się pokaz sztucznych ogni. Wstęp na zabawę jest wolny. Początek o 18.30. Pokaz fajerwerków zaplanowano na 20.30. Organizatorami imprezy są: KaSS Střelnice, COK Dom Narodowy i Zamek Cieszyn. ◆



Podglądanie ptaków

Kolejna okazja, by podglądać życie ptaków już **25 sierpnia**. Trzeba jednak wybrać się nad **Jeziro Goczałkowickie**.

Tam właśnie Henryk Linert, współautor książki „Ptaki Cieszyna”, poprowadzi spacer ornitologiczny. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny, ale dojazd na miejsce we własnym zakresie. Zbiórka: w sobotę **25 sierpnia w Chybiu o godz. 7.30, na ul. Wyzwolenia 2** (parking przy kościele). Czas trwania: około 2,5 godziny. Warto zabrać ze sobą lornetkę. W razie złych warunków atmosferycznych organizator zastrzega sobie możliwość odwołania spaceru i przełożenia go na inny termin. Spacer towarzyszy tegorocznej edycji „Dizajnu w przestrzeni publicznej. W podróży” – cyklicznemu wydarzeniu, które organizuje Zamek Cieszyn. Dodatkowe informacje: tel. 33 851 08 21 wew. 14 lub skrupka@zamekcieszyn.pl. ◆



ARCH. ZAMKU CIESZYN

Codziennosc Piastrów Cieszyńskich

Zorganizowane w wakacje przez Zamek Cieszyn wraz z cieszyńskim oddziałem PTTK spaceru po Cieszynie spotkały się z dużym zainteresowaniem.

Dlatego zapraszamy na kolejny. Tym razem zachęcamy do spaceru po Wzgórze Zamkowym. Będzie to okazja, by posłuchać o historii, polityce, ale i codziennych zwyczajach Piastrów Cieszyńskich. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny, wystarczy **1 września** pojawić się **przy Punkcie Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn, ul. Zamkowa 3** (budynek C). Spacer rozpocznie się o **10.00** i potrwa około 3 godzin. Warto zabrać wygodne buty i wodę. Informacje: tel. 33 851 08 21 wew. 14, skrupka@zamekcieszyn.pl, wzagan@zamekcieszyn.pl. ◆



OBOZY piłkarskie

W Cieszynie od początku wakacji można spotkać drużyny piłkarskie z różnych zakątków Polski. Obozy organizowane przez Towarzystwo Sportowe 1909 Piast Cieszyn potrwać do 27 sierpnia. W sumie w okresie wakacyjnym aż 23 grupy z różnych stron Polski odwiedziły Cieszyn.



T.S. PIAST

Na stadionie przy Al. Łyska i boiskach „Pod Wałką” trenują drużyny m.in. Unii Boryszew-Sochaczew, drużyna Centralnej Ligi Juniorów a także druga drużyna seniorska Śląska Wrocław, drużyna Centralnej Ligi Juniorów Ruch Chorzów, Akademia Piłkarza Grzegorza Mielcarskiego, zawodnicy z Czeladzi czy z Dębicy. Przedział wiekowy piłkarzy rozpoczyna się od siedmiolatków, a kończy na drużynach seniorskich. Sportowcy korzystają z usług noclegowych

Gościńca Sportowego, Campingu Olza, Szkolnego Schroniska Młodzieżowego, a topowe zespoły także z usług Hotelu Mercure Cieszyn.

W ramach zajęć współtowarzyszących dla zawodników organizowane są wycieczki do Pragi, Wisły, Szczyrku oraz na Czantorię. W trakcie trwania obozów odbywa się wiele sparingów, m.in. z drużynami z Karwiny, Trzyńca i Pardubic. Cieszyńskie kluby piłkarskie mają także okazję sprawdzić swoje siły z najlepszy-

mi polskimi zespołami przyjeżdżającymi do Cieszyna.

Pan Marek Bakun, wiceprezes T.S. 1909 Piast Cieszyn a także trener drużyny seniorskiej ma nadzieję, że obozy sportowe zagospodzą na dłużej na Śląsku Cieszyńskim. Już teraz zaplanowane są na czas ferii zimowych. Organizacja obozów sportowych ma na celu promocję Cieszyna w świecie piłkarskim, promocję T.S. 1909 Piast Cieszyn, a także jest sposobem na pozyskanie środków finansowych dla klubu. **WS**

IKS na ME w lekkiej atletyce

- Gratuluję kolejnych sukcesów i dziękuję, że reprezentujecie nasz kraj i nasze miasto na światowej arenie - mówił podczas spotkania z zawodnikami IKS Cieszyn Burmistrz Miasta Ryszard Macura.

Spotkanie w cieszyńskim ratuszu było również okazją do wręczenia listów gratulacyjnych, które otrzymali z rąk gospodarza miasta: Janusz Rokicki, Joachim Krężelok, Mirosław Madzia i Damian Kulig - zawodnicy Integracyjnego Klubu Sportowego Cieszyn oraz trener Zbigniew Gryźboń.

W dniach 20-26 sierpnia zawodnicy cieszyńskiego klubu reprezentują nasz kraj podczas Mistrzostw Europy World Para Athletics w lekkiej atletyce w następujących konkurencjach:



BSK

■ **pchnięcie kulą** - Janusz Rokicki, Damian Kulig, Mirosław Madzia;

■ **rzut oszczepem** - Joachim Krężelok;

■ **rzut dyskiem** - Mirosław Madzia.

Mistrzostwa Europy odbywają się w Berlinie, nie zabrakło na nich również powo-

łanego do kadry sztabu szkoleniowego trenera Integracyjnego Klubu Sportowego Cieszyn Zbigniewa Gryźbonia. Zawodnikom i trenerowi serdecznie gratulujemy i życzymy powodzenia na Mistrzostwach Europy! **BSK**

Historyczni MISTRZOWIE

10 sierpnia w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie odbyły się po raz pierwszy Mistrzostwa Cieszyna w Badmintonie. Do udziału zgłosiło się ponad 20 uczestników, którzy wystartowali w trzech kategoriach. Imprezę zorganizował Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Rywalizacja była bardzo wyrównana szczególnie w kategorii mężczyzn, gdzie rywalizowało prawie 20 osób. Zawodnicy toczyli bardzo widowiskowe pojedynki, prezentując wysoki poziom wyszkolenia technicznego. W kategorii Chłopcy 2003 i młodsi zwyciężył Kacper Socha, a drugie miejsce zajął Kamil Targosz. W kategorii kobiet najlepsza okazała się Leonarda Czyż, która pokonała w finale Agnieszkę Lipski. Trzecie miejsce na podium wywalczyła Katarzyna Kluz. W kategorii mężczyzn mistrzem Cieszyna został Jakub Kobek, który w finale rozprawił się z Dominikiem Komorem. Na najniższym stopniu podium stanął Mariusz Kubas. Laureaci zostali nagrodzeni pucharami, dyplomami i małymi upominkami, natomiast każdy z zawodników otrzymał dyplom.

Warto zaznaczyć, że z racji tego, że były to pierwsze Mistrzostwa Cieszyna w Badmintonie, wszyscy zwycięzcy są więc historycznymi Mistrzami Cieszyna w swoich kategoriach. Gratulujemy nagrodzonym i dziękujemy wszystkim uczestnikom za wzięcie udziału. Mamy nadzieję, że spotkamy się za rok! WS



7 Amatorskie Mistrzostwa Cieszyna i Czeskiego Cieszyna

11 i 12 sierpnia 2018 r. na kortach tenisowych TJ „Slavoj” w Czeskim Cieszynie oraz TKKF „Ogniwo” przy Alei Jana Łyska odbyły się 7. Amatorskie Mistrzostwa Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w tenisie ziemnym.

W turnieju uczestniczyło 40 zawodniczek i zawodników, którzy grali w czterech kategoriach. W sobotę odbyły się mecze eliminacyjne, natomiast półfinały i finały rozgrywane były w niedzielę. 12 sierpnia nastąpiło uroczyste zakończenie turnieju, w którym uczestniczyli Burmistrz Cieszyna oraz Naczelnik Wydziału Sportu Urzędu Miasta Cieszyn, prezesi obu klubów tenisowych oraz uczestni-



cy mistrzostw. Zwycięzcom wręczono puchary, nagrody rzeczowe i pieniężne.

W poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężyli: mężczyźni kat. 20 – 49 lat: Tomáš Skoupil, mężczyźni kat. 50 – 59



lat: Jiří Černý, mężczyźni kat. powyżej 60 lat: Radek Banáš, kobiety - gra podwójna: Krystyna Drzewicka, Barbara Walica. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy! Org.

Od września rusza pilotażowy program w cieszyńskich przedszkolach

PROFILAKTYKA PRÓCHNICY u dzieci

Uchwałą Nr XLIV/451/18 z dnia 26 kwietnia 2018 r. Rada Miejska Cieszyna przyjęła program polityki zdrowotnej pn. „Pilotażowy program profilaktyki próchnicy u dzieci 5-letnich, uczęszczających do cieszyńskich przedszkoli”.

Program ma przede wszystkim charakter edukacyjny, a jego celem jest zwiększenie świadomości dzieci i ich rodziców (opiekunów prawnych) w zakresie prawidłowej higieny jamy ustnej, wykształcenie właściwych nawyków żywieniowych oraz konieczność regularnych wizyt kontrolnych w gabinecie stomatologicznych.

W ramach programu zostaną przeprowadzone następujące działania:

- **spotkanie organizacyjne** z realizatorem programu w każdym przedszkolu, mające na celu zapoznanie personelu przedszkola i rodziców dzieci z programem;
- **zajęcia edukacyjne ze stomatologiem** dla 5-latków, zawierające w treści zagadnienia wpływu racjonalnego żywienia na zdrowie zębów, kształtowania właściwych nawyków higienicznych zapobiegających chorobom zębów. Działania edukacyjne będą prowadzone



w przedszkolach, w wymiarze 1 godziny tygodniowo przez 1 miesiąc, czyli 4 godziny zegarowe (w każdym przedszkolu). W celu sprawdzenia skuteczności podję-

tych działań edukacyjnych, w terminie ok. 2 miesięcy od zakończenia cyklu, zajęcia będą powtórzone jednorazowo w wymiarze 1 godziny;

- **warsztaty** dla personelu pedagogicznego oraz rodziców dzieci biorących udział w programie w wymiarze 1 godziny w każdym przedszkolu;

- **wizyta adaptacyjna** w gabinecie stomatologicznym oraz przegląd stomatologiczny u dzieci 5-letnich, obejmującego badanie uzębienia pod kątem próchnicy oraz określenie zakresu profesjonalnej profilaktyki oraz profilaktyki domowej.

Program będzie realizowany przez Niepubliczny Stomatologiczny Zakład Opieki Zdrowotnej „STOMATOLOGIA” lek. stomatolog Jolanta Tessar, 43-400 Cieszyn, ul. Moniuszki 4, w okresie od września 2018 r. do grudnia 2018 r. Program w całości finansowany jest z budżetu Miasta Cieszyna. ◆ **OŚR**

Nabór wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych w 2019 roku

Zawiadamiam, iż w terminie od 27 sierpnia do 28 września 2018 r. włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2019 r., a polegających na:

- ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie niskosprawnych pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi, elektrycznymi, a także piecami węglowymi lub na pelet, spełniającymi standard emisyjny zgodny z 5 klasą; podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej; wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),
- uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację

zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego; wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),

- usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej.

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn. Formularze wniosków dostępne są w Wydziale

Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie (www.um.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Bliższe informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 334794271, 334794272 lub 334794278, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl. ◆

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA

MIESZKANIE NA SPRZEDAŻ



Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza **ustny przetarg nieograniczony** na sprzedaż lokalu mieszkalnego nr 3 położonego na I piętrze budynku przy ul. Głębokiej 54 w Cieszynie, składającego się z jednego pokoju, kuchni z łazienką i przedpokoju o łącznej powierzchni 20,67 m² i piwnicy o pow. 6,95 m² wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste na 63 lata, tj. do dnia 16 lipca 2081 r. udziału do działki nr 60 obr. 42 o pow. 679 m² w 2762/88513 części obj. księgą wieczystą nr BB1C/00038153/0 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Nieruchomość położona jest w obszarze o braku planu zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna nieruchomość położona jest w terenach zabudowy śródmiejskiej.

Nieruchomość nie jest obciążona i nie jest przedmiotem zobowiązań.

Przetarg odbędzie się w dniu **26 września 2018 r. o godz. 10:00** w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro).

Cena wywoławcza do przetargu wynosi 55.000,00 zł. Lokal zostanie udostępniony do obejrzenia w dniu 19 września 2018 r. w godzinach 11:30-12:30.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 5.500,00 zł, w terminie do dnia 21 września 2018 r. na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Dokumentacja dotycząca sprzedaży ww. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie (parter – pokój nr 6), gdzie można również uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu (tel. 33/4794 232, 33/4794 230).

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz zamieszczone na stronach internetowych: bip.um.cieszyn.pl, infopublikator.pl

DZIERŻAWA - CEL REKREACYJNY



Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu **29 sierpnia 2018 r. o godz. 10:00** w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie odbędzie się **ustny przetarg nieograniczony** na zagospodarowanie w formie **dzierżawy** na czas nieokreślony, z przeznaczeniem na **cel rekreacyjny** części nieruchomości stanowiącej własność Gminy Cieszyn, położonej przy ul. Działkowej w Cieszynie, oznaczonej jako działka 1/5 obr. 16 o pow. 0,0453 ha. Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi 0,30 zł/m². Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku, przy czym czynsz ten będzie podlegać rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Uzyskana w przetargu stawka czynszu dzierżawnego zostanie zwiększona o obowiązującą stawkę podatku **VAT (aktualnie 23 %)**. **Termin wpłacenia wadium upływa 24 sierpnia 2018 r.**

Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Miasta Cieszyna nieruchomość znajduje się w obszarze P20_MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, P20_ZL – tereny lasów, P20_KD-L – tereny projektowanych i planowanych do rozbudowy dróg gminnych klasy lokalnej, P_20ZD – tereny rodzinnych ogródków działkowych. Z uwagi na przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego większości przedmiotowego obszaru pod projektowaną drogę, na dzierżawionych gruntach nie można wznosić budynków i budowli trwale związanych z gruntem, a w przypadku rozwiązywania umów dzierżawy wszelkie nakłady, ulepszenia przedmiotu dzierżawy i nasadzenia, o ile nie ma możliwości ich zabrania przez dzierżawcę nie podlegają zwrotowi. Gmina Cieszyn w wieloletniej prognozie finansowej nie planuje na najbliższe lata budowy drogi.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargach zostało zamieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej oraz na tablicy Ogłoszeń UM w Cieszynie. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 230 lub 33 4794 237.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze **ustnego przetargu ograniczonego** do właścicieli nieruchomości przyległych nieruchomości gruntową położoną w Cieszynie **przy ulicy Narcyzów**, stanowiącą **działkę nr 3/349 obr. 69 o pow. 291 m²**, zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00054306/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie bip.um.cieszyn.pl oraz wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 16 sierpnia 2018 r. do 6 września 2018 r.

OGŁOSZENIA O PRACĘ

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zatrudni:

- w Dziale Gospodarki Ściekami na stanowisku **operator-kierowca kat. C**. Miejsce pracy: Oczyszczalnia ścieków. Szczegółowe informacje pod numerem tel.: 33 851 54 44 oraz www.zgk.cieszyn.pl;
- w Dziale Komunikacji Miejskiej na stanowisku **kierowca autobusu**. Szczegółowe informacje pod numerem tel.: 33 479 41 27 oraz www.zgk.cieszyn.pl.

SZKOLENIE NA TEMAT RODO W ORGANIZACJACH POZARZĄDOWYCH

Burmistrz Miasta Cieszyna na wniosek Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego planuje zorganizowanie dla przedstawicieli organizacji pozarządowych szkolenia na temat „**RODO w organizacjach pozarządowych**”. Planowany termin szkolenia: wrzesień 2018.

Realizacja szkolenia uzależniona jest od ilości zainteresowanych uczestników, w związku z czym prosimy o zgłoszenie chęci uczestnictwa w szkoleniu e-mailem na adres: kultura2@um.cieszyn.pl w terminie **do 14 września 2018**. W zgłoszeniu prosimy o podanie nazwy organizacji i ilości osób zainteresowanych szkoleniem.

GMINNA RADA DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO

OGŁOSZENIE

Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa w Cieszynie zawiadamia członków, że 7 września 2018 w Sali Sesyjnej Starostwa Powiatowego w Cieszynie o godz. 14:00 odbędzie się Jubileusz 50-lecia Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa.

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA ZACHĘCA MIESZKAŃCÓW

i przedsiębiorców do korzystania z platformy E-URZĄD

Serdecznie zachęcamy Państwa do skorzystania z Platformy eUrząd wdrożonej w ramach projektu „Cieszyński System Informacji Finansowo-Podatkowej”, która umożliwia dostęp do informacji publicznej na temat finansów miasta (budżet, wydatki, dochody) oraz do precyzyjnej informacji na temat zobowiązań podatnika / płatnika gminy tj. osoby fizycznej lub osoby prawnej prowadzącej działalność gospodarczą objętego systemem ewidencji w rejestrach miasta.

Aby być uprawnionym do takiego dostępu, interesant (podatnik, płatnik) musi podać swój kod dostępu tzw. login i hasło, który otrzyma po złożeniu w Urzędzie Miejskim wniosku papierowego z własnoręcznym podpisem lub po złożeniu wniosku o dostęp do systemu eUrząd podpisanego profilem zaufanym

ePUAP przesłanego drogą elektroniczną. Wnioski dostępne są na stronie www.um.cieszyn.pl w zakładce eUrząd Cieszyn w katalogu usług lub na parterze w punkcie obsługi klientów Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Pakiet elektronicznych usług publicznych obejmuje:

- podatek od środków transportowych, leśny, rolny, od nieruchomości, akcyzowy,
- opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- opłatę za posiadanie psa,
- dzierżawy,
- użytkowanie wieczyste gruntu,
- opłatę za zezwolenie alkoholowe.

Jednak eUrząd to nie tylko dostęp do informacji, ale również możliwość dokonania skutecznej technicznie oraz prawnie operacji płatności, czyli dokonania zapłaty za aktualne zobowiązania finansowane, które gwarantuje system płatności oparty o rozwiązanie PayByNet Krajowej Izby Rozrachunkowej (KIR).

Wdrożony w Urzędzie Miejskim w Cieszynie projekt pn.: „Cieszyński System Informacji Finansowo-Podatkowej”, pozwala Państwu otrzymać informację drogą elektroniczną, umożliwiając przy tym pełne załatwienie sprawy związanej z płatnością.

UWAŻAJ PRZEDSIĘBIORCO - KOSZTY ZA OPÓŹNIENIE W PŁATNOŚCI

Ustawa z dnia 8 marca 2013 r. o terminie zapłaty w transakcjach handlowych (Dz.U. z 2016 r., poz. 684) określa szczególnie uprawnienia wierzyciela i obowiązki dłużnika związane z terminami zapłaty.

W art. 10 ustawy o terminach w transakcjach handlowych ustawodawca przewidział sankcję finansową dla niesolidnych kontrahentów transakcji handlowych. Wierzycielowi, od dnia nabycia uprawnienia do odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych, przysługuje od dłużnika, bez wezwania, równowartość kwoty 40 euro przeliczonej na złote według średniego kursu euro ogłoszonego przez NBP ostatniego dnia roboczego miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym świadczenie pieniężne stało się wymagalne, stanowiącej rekompensatę za koszty odzyskania należności.

Przepisy ustawy o terminach w transakcjach handlowych dotyczą zgodnie z art. 2 powyższej ustawy następujących stron:

- przedsiębiorców w rozumieniu art. 4 ustawy o swobodzie działalności gospodarczej,
- podmiotów prowadzących działalność, o której mowa w art. 3 ustawy o swobodzie działalności gospodarczej,
- osób wykonujących wolny zawód,
- oddziałów i przedstawicielstwa przedsiębiorców zagranicznych,
- zagranicznych przedsiębiorców, o których mowa w art. 1 ustawy o zasadach prowadzenia na terytorium Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej działalności gospodarczej w zakresie drobnej wytwórczości przez zagraniczne osoby prawne i fizyczne,
- przedsiębiorców z państw członkowskich Unii Europejskiej państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu,
- stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej.

Przepisy ustawy nie mają natomiast zastosowania do:

- długów objętych postępowaniami prowadzonymi na podstawie przepisów Prawo upadłościowe,
- umów, na podstawie których wykonywane są czynności bankowe w rozumieniu art.5 ust. 1 i 2 ustawy Prawo bankowe,
- umów, których stronami są wyłącznie podmioty zaliczane do sektora finansów publicznych w rozumieniu przepisów o finansach publicznych,
- dostaw i usług, do których stosuje się art. 346 ust. 1 lit. B Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. ♦

KINO PIAST

www.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- **24-26.08, g. 19:15** 2D Ant-Man i Osa – napisy (akcja/science-fiction), USA, 12
- **25-26.08, g. 13:00** 2D Ant-Man i Osa – dubbing (akcja/science-fiction), USA, 12
- **27-29.08, g. 19:15** 2D Ant-Man i Osa – dubbing (akcja/science-fiction), USA, 12
- **24-26.08, g. 21:30** Dziedzictwo. Hereditary – napisy (horror), USA, 15
- **27.08, g. 10:30** ZOO – dubbing (familijny), Irlandia/Anglia, 6
- **28.08, g. 10:30** Szkoła życia – dubbing (familijny), Francja, 6
- **29.08, g. 10:30** Rysio Raper i tajemnica pierścienia – dubbing (przygodowy/familijny), Finlandia, 6
- **30.08, g. 10:30** Tito i obcy – dubbing (przygodowy/science-fiction/komedia), Włochy, 6
- **30.08, g. 19:30** Retransmisja z The Metropolitan Opera Turandot – opera Giacomo Pucciniego w trzech aktach - napisy, USA, 12
- **31.08, g. 10:30** Jill i Joy: Tajemniczy nieznajomy (familijny), Finlandia, b.o.

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **24.08, g. 14:00** Wakacje z biblioteką. Bardzo wesołe miasteczko – warsztaty z cyklu „Obrysuj piątek”
- **27.08, g. 14:00** Wakacje z biblioteką. Sekret pani Wścibionkowej – warsztaty z cyklu „Emocjonalny poniedziałek”
- **28.08, g. 14:00** Wakacje z biblioteką. Druga strona – warsztaty z cyklu „Malowany wtorek”
- **29.08, g. 14:00** Wakacje z biblioteką. Zgrana środa cz. 7 – wakacyjny turniej gier planszowych - podsumowanie
- **31.08, g. 14:00** Wakacje z biblioteką. Morskie opowieści i niemorskie treści – warsztaty z cyklu „Obrysuj piątek”
- **03.09, g. 15:00** English story – warsztaty językowo-plastyczne
- **04.09, g. 15:00** Warsztaty biblioterapeutyczne – warsztaty o charakterze biblioterapeutycznym (stała grupa)
- **05.09, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **05.09, g. 15:00** Strefa czytania – warsztaty literacko-plastyczne
- **07.09, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **24.08, g. 21:30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Pan Tadeusz (Polska, 1928, reż. Ryszard Ordyński, 2 godz. 4 min), muzyka: Marcin Pukaluk - Browar Zamkowy
- **25.08, g. 21:30** Wakacyjne Kadry i Dźwięki: Facet (nie) potrzebny od zaraz (Polska, 2014, reż. Weronika Migoń, 1 godz. 27 min) - Browar Zamkowy
- **25.08, g. 18:00** Strachy na Zamku (od 17:00 warsztaty artystyczne dla dzieci „Utopce i straszdyła”) – Wzgórze Zamkowe - amfiteatr
- **26.08, g. 16:00** Sranda po naszymu – Nejszwarniejszo Cieszyńniczka – wybory miss – impreza w ramach projektu „Kraj indzi inakszy...” – Wzgórze Zamkowe - amfiteatr
- **31.08 – 01.09, g. od 12:00** Cieszyńska Jesień Piwna

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **do 16.09** Dizajn w przestrzeni publicznej. W podróż
- **25.08, g. 07:30** Przewodnik czeka: spacer ornitologiczny w okolicach Jeziora Goczałkowskiego. Zbiórka: Chybie, ul. Wyzwolenia 2
- **25.08, g. 18:30** Strachy na Zamku
- **01.09, g. 10:00** Przewodnik czeka: spacer po Wzgórzu Zamkowym śladem codzienności Piastów cieszyńskich. Zbiórka: Chybie, ul. Zamkowa 3 (budynek C)
- **Punkt Informacji Turystycznej** czynny codziennie 10:00–17:00
- **Sklep Zamku Cieszyn (w Oranżerii):** czynny codziennie 10:00–17:00
- **Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja i św. Wacława,** czynne codziennie: 9:00–19:00

“FRAGMENTY” ANDRZEJ BATURO



06.09-05.10.2018
GALERIA WYSTAW CZASOWYCH
Muzeum Śląska Cieszyńskiego



Muzeum Śląska Cieszyńskiego

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

● **do 05.10** „Najlepsi 1848-1918. Polska elita na Śląsku Cieszyńskim”

GALERIA „W PRZEJŚCIU”

www.ssm.cieszyn.pl, tel. 33 852 16 29

● **do 31.08** „Jazz czarno-biały i w kolorze” – wystawa prac Karoliny Fojcik-Pustelnik i Jerzego Pustelnika

● **14.09, g. 17:00** wernisaż wystawy prac Sylwii Czakon „Fantasmagorie”

MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukarni.pl, tel. 33 851 16 30

● **Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00.** Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście. Na indywidualne zwiedzanie zapraszamy o pełnych godzinach.

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

● **Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00; śr., pt.: 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00; pon.: nieczynne**

● **do 31.08** Wystawa prezentująca nowe zbiory Muzeum „Od przybytku głowa nie boli”

● **do 30.09** Wystawa „Artystyczna droga Jana Wałacha do niepodległej Polski”

MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

● **Bezpłatne zwiedzanie muzeum** (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

● Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **3 września w sali 205 Ratusza o godz. 10:00**. Tego samego dnia zapraszamy na dyżur, który odbędzie się o godz. 09:00 w holu Ratusza.

● Cieszyńska Rada Seniorów zaprasza do „Kaskady”, lokalu, który mieści się na

Osiedlu Podgórze przy ul. Karola Stryi 27. Spotkania przy muzyce odbywać się będą **w każdy wtorek miesiąca od godziny 17:00**.

● Klub Seniora „Liburnia” zaprasza na czwartkowe spotkania w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” przy ul. Hajduka **od godz. 10:00**.

RÓŻNE

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00 sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

● **MUZEUM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

SPORT

● **RoLkOVE 43400** – zajęcia dla dzieci i młodzieży z jazdy na rolkach wg programu „Robię to co kocham” wraz z propagowaniem akcji bezpiecznej jazdy - „Jeżdżę z głową – Jeżdżę w kasku”. Organizator: Klub Sportowy LUCE Cieszyn. Miejsce: rolkowisko w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie.

Termin: 30 lipca – 31 sierpnia, 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek w godz. 17:30 – 19:00).

● **ROLKOTEKI** – zajęcia z nauki jazdy na rolkach dla dzieci i młodzieży w wieku 3-18 lat prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów sportów wrotkarskich oraz zajęcia profilaktyczne wg

programu „Rób to co kochasz”.

Termin: 25 sierpnia w godz. 17:30-19:00.

● **Ogólnorozwojowe zajęcia sportowe z hokeja na trawie dla dzieci i młodzieży** – zajęcia sportowe z hokeja na trawie w formie zajęć ogólnorozwojowych, gier i zabaw, nauki i doskonalenia gry w hokeja na trawie oraz działań profilaktycznych w postaci pogadarek na temat szkodliwości substancji psychoaktywnych i innych używek.

Organizator: Klub Sportowy Cieszyn (sekcja hokeja na trawie).

Miejsce: boisko ze sztuczną nawierzchnią przy Szkole Podstawowej nr 3 w Cieszynie.

Termin: 20.08. – 31.08.2018 r. (poniedziałek – piątek 09:00 – 12:00 i 17:00 – 19:00).

● **Parkrun Cieszyn** – bieg na dystansie 5 km będący ideą cyklicznego, bezpłatnego biegania po parkach z pomiarem czasu, dostępny dla każdego bez względu na biegowy staż czy też osiągnięte rezultaty.

Miejsce: start zlokalizowany jest przy wejściu głównym stadionu miejskiego przy al. Jana Łyska 21.

Termin: w każdą sobotę o godzinie 9:00.

GODZINY OTWARCIA OBIEKTÓW SPORTOWO-REKREACYJNYCH:

● **Kąpielisko Miejskie** przy al. Jana Łyska 23: od dnia 01.08.2018 r. do dnia 02.09.2018 r. w godz. 9:30 – 19:00.

● **Hala Widowiskowo – Sportowa** im. Cieszyńskich Olimpijczyków przy ul. Sportowej 1 (rolkowisko i korty do badmintonu):
poniedziałek – piątek 9:00 – 21:00;
sobota – niedziela 13:30 – 21:30.

Więcej informacji dostępnych na stronie SPORT.CIESZYN.PL

13. FESTIWAL
WAKACYJNE KADRY
I DŹWIĘKI
2018

facet (nie)potrzebny od zaraz
błyskotliwa komedia o mężczyznach

W KINACH OD 14 LUTEGO

24 - 25.08 - WEEKEND IX

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1
(wejście od ul. Szerokiej)
Biuro czynne od pn – pt. 7:45 - 15:45
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl; osz.ohp.cieszyn@gmail.com

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości
pon., czw., pt. 16.00–20.00
i wt., śr. 11.00–15.00: 33 852 40 00

● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, spotkania w każdą niedzielę miesiąca o godz. 17.00.

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999,
Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,
www.zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie.

ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746.
Nakład: 7.000 szt.

Wydawca:

Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 42,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Zespół redakcyjny:

Anna Zertka-Bednarek, Barbara Stelmach-Kubaszczuk

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

PRZYTUŁ PSISKO

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

KAMIL
Studiuje na Politechnice Śląskiej w Gliwicach, w wolnych chwilach śpiewa, czyta, pisze piosenki.

EMKA
Uroczą, młodą, niewielką suczką w wieku około 4 lat. Została znaleziona razem z Nockiem, pieskiem na zdjęciu obok, z którym jest bardzo związana. Szczerze zachęcamy do adopcji obu psiaków. Pieski zostały znalezione 27 lipca 2018 roku w Ustroniu.

Numer ewidencyjny: 297/2018.



ROBERT
Uczy się w liceum w Cieszynie. Gra na gitarze basowej, komponuje utwory.

NOCEK
Bardzo łagodny piesek, o radosnym usposobieniu, który, podobnie jak Emka, chętnie pozował do zdjęć. Łaknie kontaktu z człowiekiem, bardzo potrzebuje głaskania, przytulania. Oba psiaki z całą pewnością dadzą swojemu właścicielowi dużo miłości.

Numer ewidencyjny: 298/2018.



Tadeusz Reger

Polityk, społecznik, PUBLICYSTA

Syn Karola, architekta oraz Emmy Koch. Uczeń szkoły ludowej oraz gimnazjum (1885-1888) w Przemyślu. Absolwent Gimnazjum św. Anny w Krakowie (1889). Student farmacji na UJ - relegowany za działalność w ruchu robotniczym (1882-1893).

W 1895 r. osiedlił się w Porębie. Wydawca pism "Wieniec" i "Pszczółka" (1896/1897). W 1897 r. zamieszkał w Cieszynie. Działacz Polskiej Partii Socjalno-Demokratycznej Galicji i Śląska Cieszyńskiego (1897-1918).

Założyciel stowarzyszenia górników "Siła" z siedzibą w Orłowej (1900) i pierwszego stowarzyszenia pracowników aptekarskich "Unitras". Lider Robotniczego Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego "Siła" (do 1938). Współorganizator Związku Strzeleckiego (1910) na Śląsku Cieszyńskim. Współzałożyciel i redaktor pism "Równość" (Od 1987) i "Robotnik Śląski" (od 1903) oraz redaktor "Naprzód" (od 1893).

Propagator ruchu spółdzielczego, założył m.in. pierwszą spółdzielnię Konsum Robotniczy w Orłowej (ok. 1896). Przewodniczący Towarzystwa Kasy Chorych w Cieszynie (1908-1929). W latach 1907 i 1911



TADEUSZ REGER
(urodzony 12 kwietnia 1872 r. w Nowym Jorku, zmarły 15 października 1938 r. w Bystrej Śląskiej)

wybierany do Rady Państw w Wiedniu. Radny miasta Cieszyna (od 1913). W czasie I wojny światowej zaangażowany w pracę Sekcji Śląskiej Naczelnego Komitetu Narodowego. Oficer Legionów Polskich.

W październiku 1918 r. jeden z trzech prezesów Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego. Od 1919 r. przedstawiciel Śląska Cieszyńskiego w Komisji Rządzącej dla Galicji, Śląska, Spisza i Orawy. Od 1919 r. członek władz Polskiej Partii Socjalistycznej. Poseł na Sejm RP (1919-1935). Zgromadził w Cieszynie cenny księgozbiór obejmujący głównie publikacje dotyczące polskiego ruchu niepodległościowego i druki socjalistyczne. Pochowany w Cieszynie. Ojciec Witolda, działacza ruchu harcerskiego. ◆

(Biogram na podstawie Elektronicznego Słownika Biograficznego Śląska Cieszyńskiego. Fotografie ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej).

